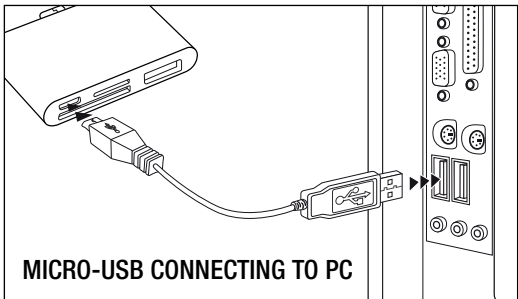
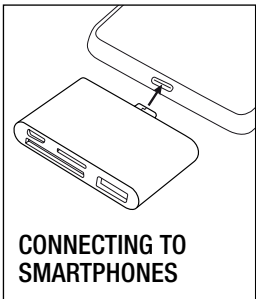
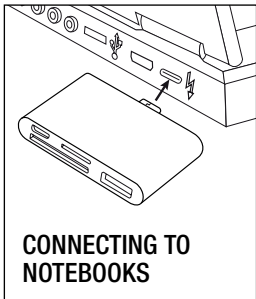


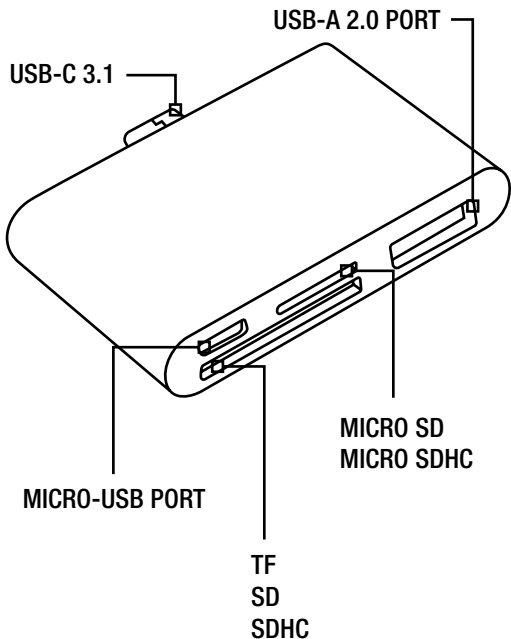


USER GUIDE

PLECA
USB-C 5-IN-1 CARD READER

GET STARTED





INTENDED USE

This product is intended to be used as a card reader for connecting to a computer and is for indoor home/office use only. It contains no user-serviceable parts. Do not disassemble it and stop using it immediately if damaged. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless or improper use or for purposes for which it is not intended..

DISPOSAL



This symbol means that you must not dispose of this product together with household waste. Always store and dispose of old equipment or batteries correctly as they can harm the environment or cause injury because they may contain hazardous substances; failure to do so may result in fines. In the EU, you can dispose of your old equipment or batteries free of charge at an official recycling point: you are required to do so by law, it ensures your device or battery is recycled and you do your bit to help protect the environment. For information please contact your local authority, civic amenity site or retailer. Major EU retailers (electronics retailers with a sales area of $\geq 400\text{m}^2$) take back small appliances (all dimensions $< 25\text{cm}$) free of charge; others do so only if you purchase products of a similar value. If possible, remove any batteries.

DECLARATION OF CONFORMITY

Jöllenbeck GmbH hereby confirms that this product complies with Directive 2014/53/EU. The full EU Declaration of Conformity text can be requested from www.speedlink.com.

TECHNICAL SUPPORT

www.speedlink.com

Please keep this information for later reference.

DE

EN
DE

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Dieses Produkt dient als Kartenleser für den Anschluss an einen Computer für den Heim- oder Bürogebrauch in trockenen, geschlossenen Räumen. Es ist wartungsfrei. Nicht öffnen oder bei Beschädigung nutzen. Die Jöllenberg GmbH übernimmt keine Haftung für Produktschäden oder Verletzungen von Personen durch unachtsame, unsachgemäße oder nicht dem angegebenen Zweck entsprechende Verwendung.

ENTSORGUNG



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Unsachgemäße Lagerung/Entsorgung von Altgeräten oder Batterien/Akkus kann wegen möglicherweise enthaltener Schadstoffe der Umwelt und/oder menschlichen Gesundheit schaden und zu Sanktionen gemäß der Gesetzgebung führen. Die Abgabe bei einer offiziellen Sammelstelle ist kostenlos und gesetzlich vorgeschrieben, stellt die korrekte Entsorgung oder Verwertung/Wiederverwendung sicher und leistet einen Beitrag zum Umweltschutz. Auskunft erteilen Behörden, Wertstoffhöfe oder Fachgeschäfte. Große Händler (Elektrogeräte-Verkaufsfläche $\geq 400 \text{ m}^2$) nehmen Kleingeräte (alle Maße $< 25 \text{ cm}$) kostenlos an, andere nur bei Kauf gleichwertiger Produkte. Batterien/Akkus möglichst entnehmen.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung lässt sich anfordern über die Internetadresse www.speedlink.com.

TECHNISCHER SUPPORT

www.speedlink.com

Bitte bewahren Sie diese Information zur künftigen Verwendung auf.

FR

CADRE D'UTILISATION

Ce produit sert de lecteur de cartes mémoire à raccorder à un ordinateur pour une utilisation à l'intérieur de locaux secs et fermés dans un cadre domestique ou de travail de bureau. Il ne demande pas d'entretien. Ne pas l'ouvrir et ne pas l'utiliser s'il est abîmé. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures dues à une utilisation inconsidérée, incorrecte ou contraire à la destination indiquée.

ÉLIMINATION



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Le stockage et l'élimination incorrects d'appareils usagés ou de piles/accumulateurs peuvent être nocifs à l'environnement et/ou à la santé humaine en raison des substances toxiques possiblement contenues à l'intérieur et ils sont passibles de sanctions prévues par la loi. Le dépôt dans une borne de collecte officielle est gratuit et prescrit par la loi. Cela garantit une élimination ou un recyclage corrects et contribue à protéger l'environnement. Vous pouvez vous informer à ce sujet auprès des administrations, des déchetteries ou des

magasins spécialisés. Les magasins d'une certaine taille (surface de vente d'appareils électriques $\geq 400 \text{ m}^2$) reprennent gratuitement les petits appareils (toutes les dimensions $< 25 \text{ cm}$) et les autres uniquement en cas d'achat de produits équivalents. Retirer dans la mesure du possible les piles/accumulateurs.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité européenne peut être demandé sur le site www.speedlink.com.

ASSISTANCE TECHNIQUE

www.speedlink.com

Veuillez conserver ces informations afin de pouvoir vous y référer ultérieurement.

IT

USO CONFORME ALLA DESTINAZIONE

Questo prodotto serve come lettore di schede da collegare a un computer per uso domestico o in ufficio, in ambienti asciutti e chiusi. Il prodotto non richiede manutenzione. Non aprire o usare in caso di danneggiamenti. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni personali a seguito di un uso negligente, improprio o non conforme all'uso indicato.

SMALTIMENTO



Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Lo stoccaggio/ smaltimento di apparecchiature vecchie o batterie/ accumulatori può provocare danni all'ambiente a causa di

FR
IT

possibili sostanze nocive per l'ambiente e/o la salute dell'uomo e comportare sanzioni ai sensi della legislazione. La consegna in un centro di raccolta ufficiale è gratuita e prescritta per legge, garantisce un corretto smaltimento o riciclaggio/riutilizzo e contribuisce alla tutela dell'ambiente. Le informazioni possono essere richieste alle autorità, ai centri di riciclaggio o ai negozi specializzati. I grossi rivenditori (area di vendita di elettrodomestici $\geq 400 \text{ m}^2$) ritirano gratuitamente i piccoli elettrodomestici (tutte le dimensioni $< 25 \text{ cm}$), gli altri solo con l'acquisto di prodotti equivalenti. Estrarre batterie/accumulatori.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Con la presente la Jöllenbeck GmbH dichiara che il presente prodotto è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità può essere richiesto tramite il sito internet www.speedlink.com.

SUPPORTO TECNICO

www.speedlink.com

Si prega di conservare queste informazioni per poterle utilizzare come riferimento in futuro.

ES

USO SEGÚN INSTRUCCIONES

Este producto sirve como lector de tarjetas con un ordenador para ser usado en hogares u oficinas y en espacios secos y cerrados. No necesita mantenimiento. No abrir ni utilizar si presenta daños o defectos. Jöllenbeck GmbH no asume la responsabilidad por daños en el producto o lesiones corporales ocasionadas por una utilización inadecuada o impropia, diferente de la recomendada.

RECICLAJE



Ese símbolo significa que el material no se ha de depositar en contenedores de basura doméstica. El almacenamiento/eliminación inadecuado de los equipos viejos o baterías/acumuladores puede, debido posiblemente a que contiene sustancias nocivas, causar daños al medio ambiente y/o a la salud humana y dar lugar a las sanciones previstas en la legislación. La entrega al punto limpio es legalmente obligatoria, no supone coste alguno, garantiza la correcta eliminación o reciclaje/reutilización y contribuye con la protección del medio ambiente. Más información en el ayuntamiento, empresas de reciclado o tiendas especializadas. Los grandes almacenes (con áreas de venta de electrodomésticos $\geq 400 \text{ m}^2$) aceptan la recogida de pequeños aparatos (de medidas $< 25 \text{ cm}$) sin coste alguno. Otros sólo lo hacen si se adquiere productos del mismo valor. Retirar baterías/acumuladores si es posible.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente, Jöllenbeck GmbH declara que este producto cumple con la directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE se puede solicitar por Internet en www.speedlink.com.

SOPORTE TÉCNICO

www.speedlink.com

Conserve esta información para consultarla en el futuro.

RU

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

Это изделие предназначено только для использования в качестве карт-ридера для подключения к компьютеру дома или в офисе в сухих, закрытых помещениях. Оно

не нуждается в техническом обслуживании. Не открывать и не использовать, если оно повреждено. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб изделию или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, или не соответствующего указанной цели использования..

УТИЛИЗАЦИЯ



Этот символ указывает на то, что это изделие нельзя выбрасывать вместе с бытовым мусором. Неправильное хранение/утилизация старых устройств или батареек/аккумуляторов могут вследствие возможного содержания в них вредных веществ нанести ущерб окружающей среде/здоровью людей и привести к санкциям согласно законодательству. Сдача в специальных официальных пунктах сбора является бесплатной и предписана законодательством, это обеспечивает правильную утилизацию или переработку/повторное использование и таким образом вносит вклад в защиту окружающей среды. Справку можно получить в официальных инстанциях, пунктах утилизации или в специализированных магазинах. Крупные магазины (торговая площадь для электроприборов $\geq 400\text{м}^2$) принимают небольшие устройства (все размеры $< 25\text{см}$) бесплатно, другие только при покупке равноценных изделий. Элементы питания/аккумуляторы по возможности вынуть.

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Данным Jöllenbeck GmbH заявляет, что это изделие отвечает Директиве ЕС 2014/53/ЕС. Полный текст заявления о соответствии можно запросить через адрес в Интернете www.speedlink.com.

ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА

www.speedlink.com

Сохраните эту информацию для использования в будущем.

BEDOELD GEBRUIK

Dit product is bedoeld als kaartlezer om te worden aangesloten op een computer en voor gebruik thuis of op kantoor, meer bepaald in droge binnenruimtes. Het is onderhoudsvrij. Maak het niet open en gebruik het niet als het beschadigd is. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk voor schade aan het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht of ondeskundig gebruik, of gebruik dat niet in overeenstemming is met het aangegeven doel.

VERWERKING VAN AFVAL



Dit pictogram geeft aan dat het product niet bij het normale huisvuil mag worden gedaan. Ondeskundige opslag of verwerking van oude apparatuur of batterijen/accu's kan vanwege de mogelijk erin verwerkte schadelijke stoffen schadelijk zijn voor het milieu of de gezondheid en leiden tot gerechtelijke strafmaatregelen. Inleveren bij een officieel inzamelstation is gratis en wettelijk verplicht, staat garant voor een juiste verwerking of een juist hergebruik en levert een bijdrage aan milieubescherming. De autoriteiten, sorteercentra voor afval en speciaalzaken kunnen informatie verstrekken. Grote winkelbedrijven (elektrische apparatuur - verkoopruimte $\geq 400\text{m}^2$) zamelen kleine apparaten gratis in (alle afmetingen $< 25\text{cm}$), andere alleen bij aanschaf van gelijkwaardige nieuwe producten. Haal zo mogelijk de batterijen/accu's uit de apparatuur.

CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH dat dit product voldoet aan de relevante bepalingen van richtlijn 2014/53/EU. U kunt de volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring opvragen op het internetadres www.speedlink.com.

TECHNISCHE ONDERSTEUNING

www.speedlink.com



Bewaar deze informatie voor toekomstige naslag.

PL

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Ten produkt służy jako czytnik kart do podłączenia do komputera i jest przeznaczony do użytku w suchych, zamkniętych pomieszczeniach, w biurze lub w domu. Nie wymaga on konserwacji. Nie otwierać ani nie korzystać z niego w razie uszkodzenia. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi spowodowane nieuważnym, nieodpowiednim lub niezgodnym z przeznaczeniem użytkowaniem produktu.

USUWANIE

 Ten symbol oznacza, że tego produktu nie wolno usuwać razem z odpadami domowymi. Nieprawidłowe  przechowywanie / usuwanie zużytych urządzeń i baterii / akumulatorów wraz z zawartymi w nich potencjalnie niebezpiecznymi substancjami może spowodować szkody dla środowiska i/lub dla zdrowia ludzi i może wiązać się z sankcjami przewidzianymi przez prawo. Oddanie ich w oficjalnym punkcie zbiórki jest bezpłatne i wymagane przez prawo, spełnia wymagania poprawnego usuwania lub przetworzenia / ponownego wykorzystania i stanowi wkład w ochronę środowiska. Odpowiednich informacji udzielają władze, punkty zbiórki surowców wtórnych lub specjalistyczne sklepy. Duże sklepy (elektromarkety – powierzchnia sprzedaży $\geq 400\text{m}^2$) odbierają małe urządzenia (wszystkie wymiary $< 25\text{cm}$) bezpłatnie, inne tylko przy zakupie podobnych produktów. Należy w miarę możliwości wyjąć baterie / akumulatory z urządzenia.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jöllенbeck GmbH oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z odnośnymi przepisami bezpieczeństwa dyrektywy 2014/53/UE. Kompletny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na naszej stronie internetowej www.speedlink.com.

POMOC TECHNICZNA

www.speedlink.com

Prosimy zachować tę informację do późniejszego wykorzystania.

HU

RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Ez a termék otthoni vagy irodai környezetben, száraz, zárt térben számítógéphez csatlakozó kártyaolvasóként használható. Nem igényel karbantartást. Ne nyissa fel és károsodás esetén ne használja. A Jöllенbeck GmbH nem vállal felelősséget a termék károsodásaiért és személyi sérülésekért, ha gondatlan, szakszerűtlen vagy nem a célnak megfelelő használatból ered.

ÁRTALMATLANÍTÁS



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy ezt a terméket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt semlegesíteni.

■ A régi termékek vagy akkumulátorok/elemek szakszerűtlen tárolása/semlegesítése a valószínűleg tartalmazott káros anyagok miatt károsítja a környezetet és/vagy a személyek egészségét és a használata törvény által megszabott szankciókhoz vezethet. A hivatalos gyűjtőhelyen leadása ingyenes és törvény által előírt, ezen kívül biztosítja a helyes semlegesítést és értékesítést/újrafelhasználást, valamint hozzájárul a környezetvédelemhez. A hivatalokban,

PL
HU

újrafelhasználó telepeken vagy szaküzletekben tájékozódhat. Nagy kereskedőboltok ($\geq 400 \text{ m}^2$ felületű elektromos szaküzletek) ingyenesen átveszik a kisebb eszközöket ($< 25 \text{ cm}$), a többi üzlet csak azonos termék vásárlása esetén. Lehetőleg vegye ki az elemeket/akkumulátorokat.

MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Ezzel a Jöllenbeck GmbH kijelenti, hogy ez a termék a 2014/53/EU irányelvének megfelel. Az EU megfelelési nyilatkozat teljes szövegét a www.speedlink.com oldalon érheti el.

MŰSZAKI TÁMOGATÁS

www.speedlink.com


Kérem, ezt az információt tartsa meg referenciaként.

GR

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται ως συσκευή ανάγνωσης καρτών για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή για οικιακή χρήση ή χρήση σε γραφείο σε ξηρούς, κλειστούς χώρους. Δεν απαιτεί συντήρηση. Μην ανοίγετε ή μη χρησιμοποιείτε σε περίπτωση ζημιάς. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό σκοπό από τον αναφερόμενο.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ

 Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι το προϊόν δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα. Ακατάλληλη αποθήκευση/απόρριψη παλαιών συσκευών ή μπαταριών/συσσωρευτών μπορεί, λόγω ενδεχόμενα υφιστάμενων επιβλαβών ουσιών, να προκαλέσει ζημιά στο περιβάλλον και/ή στην ανθρώπινη υγεία και να οδηγήσει σε κυρώσεις σύμφωνα με τη

νομοθεσία. Η παράδοση σε μια επίσημη υπηρεσία συλλογής είναι δωρεάν και είναι υποχρεωτική νομικά, εξασφαλίζει τη σωστή απόρριψη ή ανακύκλωση/επαναχρησιμοποίηση και συνεισφέρει στην προστασία του περιβάλλοντος.

Πληροφορίες μπορείτε να λάβετε από τις αρχές, τα κέντρα διάθεσης απορριμμάτων ή τα εξειδικευμένα καταστήματα. Τα μεγάλα καταστήματα λιανικής (καταστήματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών ειδών με μια επιφάνεια $\geq 400\text{m}^2$) παραλαμβάνουν δωρεάν τις μικρές συσκευές (όλες οι διαστάσεις $< 25\text{εκ.}$) και άλλα μόνο στην περίπτωση αγοράς παρόμοιων προϊόντων. Αφαιρείτε εφόσον είναι δυνατό τις μπαταρίες/τους συσσωρευτές.

ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

Διά της παρούσης δηλώνει η Jöllenbeck GmbH, ότι αυτό το προϊόν αντιστοιχεί στην κατευθυντήρια οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να αναζητήσετε το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ στην ιστοσελίδα www.speedlink.com.

ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ

www.speedlink.com

Παρακαλούμε φυλάξτε αυτές τις πληροφορίες για μελλοντική αναφορά.

CZ

POUŽITÍ DLE PŘEDPISŮ

Tento výrobek se používá jako čtečka karet pro zapojení do počítače pro domácí nebo kancelářské použití v suchých, uzavřených prostorech. Je bezúdržbový. Neotevírat ani nepoužívat v případě poškození. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob z důvodu neopatrného, neodborného použití, nebo z důvodu použití výrobku za jiným účelem, než který byl uveden.

LIKVIDACE



Tento symbol znamená, že se výrobek nesmí likvidovat spolu s domovním odpadem. Nesprávné skladování/nesprávná likvidace starého přístroje nebo baterií/akumulátorů může z důvodu možnosti obsahu škodlivých látek škodit životnímu prostředí a/nebo ohrozit zdraví lidí a vést k sankcím podle právních předpisů. Jejich odevzdání na oficiálním sběrném místě je zdarma a předepsáno zákonem, bezpečně zajišťuje správnou likvidaci nebo recyklaci/opětovné použití a přispívá k ochraně životního prostředí. Informace poskytnou úřady, recyklační sběrny nebo specializované obchody. Velkoobchodníci (prodejní plocha elektrických spotřebičů $\geq 400\text{m}^2$) přijmou malé spotřebiče (všechny rozměry $<25\text{cm}$) zdarma a další pouze při zakoupení rovnocenných výrobků. Dle možnosti vyjmout baterie/akumulátory.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Firma Jöllenbeck GmbH tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicí č. 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě lze vyžádat přes internetovou adresu www.speedlink.com.

TECHNICKÝ SUPORT

www.speedlink.com

Tyto informace uchovejte pro budoucí potřebu.

PT

UTILIZAÇÃO SEGUNDO AS NORMAS

Este produto deve ser utilizado como leitor de cartão para a ligação a um computador e para o lar ou escritório em espaços secos e fechados. Não necessita manutenção. Não abrir ou utilizar em caso de danos e defeitos. A Jöllenbeck GmbH não é responsável por danos no produto ou ferimentos pessoais devido

ao uso descuidado, impróprio ou não de acordo com o propósito declarado.

ELIMINAÇÃO



Este símbolo indica que o produto e as pilhas correspondentes não podem ser deitados no lixo comum. A armazenagem/eliminação inadequada de aparelhos antigos ou pilhas/baterias podem causar penalizações segundo as legislações vigentes e danos ao meio ambiente e/ou lesões à saúde humana, possivelmente devido às substâncias tóxicas. A entrega em um ponto de recolha é gratuita e obrigatória legalmente, garante a eliminação correta ou a reciclagem/reutilização, contribuindo com a proteção do meio ambiente. As informações sobre os pontos de reciclagem ou dos estabelecimentos podem ser obtidas através das autoridades municipais. Os grandes comércios (com superfícies de venda de eletrodomésticos $\geq 400 \text{ m}^2$) recolhem aparelhos pequenos (todas as medidas $< 25 \text{ cm}$) gratuitamente, outros apenas na aquisição de produtos do mesmo valor. Remover pilhas/baterias se possível.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Pelo presente a Jöllenbeck GmbH declara que este produto cumpre com as diretivas europeias 2014/53/EU. O texto íntegro da declaração de conformidade da UE pode ser solicitado por Internet em www.speedlink.com.

SUPOORTE TÉCNICO

www.speedlink.com

Por favor, guarde esta informação para uma futura referência.

KORREKT ANVENDELSE

Dette produkt er beregnet til brug som kortlæser til tilslutning til en computer og må bruges i private hjem eller på kontorer i tørre, lukkede rum. Det er vedligeholdelsesfrit. Må ikke åbnes eller bruges, hvis det er beskadiget. Jöllenbeck GmbH giver ikke garanti for skader på produktet eller personskader, som er forårsaget af uagtsom, uhensigtsmæssig eller forkert anvendelse eller anvendelse, som ikke er i overensstemmelse med det angivne formål.

BORTSKAFFELSE



Dette symbol betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Uhensigtsmæssig opbevaring/bortskaffelse af udtjente apparater eller batterier/genopladelige batterier kan muligvis være til skade for miljøet og menneskers helbred og føre til sanktioner i henhold til lovgivningen. Aflevering til et officielt indsamlingssted er gratis og foreskrevet i loven og sikrer korrekt bortskaffelse eller genbrug/genanvendelse og bidrager dermed til beskyttelse af miljøet. Du kan få nærmere informationer hos myndighederne, genbrugspladserne eller i specialforretninger. Store forretninger (salgsareal for elapparater $\geq 400\text{m}^2$) tager små apparater (alle mål $< 25\text{cm}$) gratis retur - nogle forretninger kun ved køb af lignende produkter. Tag så vidt muligt batterierne/de genopladelige batterier ud.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Hermed erklærer Jöllenbeck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med direktivet 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens komplette tekst kan rekvireres på internetadressen www.speedlink.com.

Du bedes opbevare disse informationer til senere brug.

SE**DK
SE**

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING

Den här produkten ska användas som kortläsare och anslutas till en dator i torra utrymmen inomhus i hemmet eller på kontoret. Produkten är underhållsfri. Försök inte öppna produkten och använd den inte om den är skadad. Jöllenbeck GmbH ansvarar inte för några skador på produkten eller personskador som är ett resultat av oaktsamhet, felaktig behandling eller för att produkten använts i andra syften än de som specificeras av tillverkaren.

KASSERING



Den här symbolen betyder att produkten inte får slängas bland de vanliga hushållssoporna. Gamla apparater eller batterier kan innehålla farliga ämnen som skadar miljön och/eller människors hälsa. Att förvara eller kassera dem på fel sätt kan leda till påföljder enligt gällande lag. Det kostar ingenting att lämna in dem till ett allmänt samlingsställe, vilket man också är skyldig till enligt lag. På så sätt garanteras att den här typen av produkter kasseras, återvinns eller återanvänds korrekt och på ett sätt som gynnar miljön. Information finns hos myndigheter, återvinningsanläggningar och specialistföretag. Stora butiker ($\geq 400\text{m}^2$ säljyta för elektriska apparater) tar emot mindre produkter (alla mått $< 25\text{cm}$) kostnadsfritt, mindre butiker bara när man köper likvärdiga produkter. Ta helst ut batterierna

FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Jöllenberg GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 2014/53/EU. En fullständig försäkring om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under www.speedlink.com.

TEKNISK SUPPORT

www.speedlink.com

Spara den här informationen för senare bruk.

NO

FORSKRIFTSMESSIG BRUK

Dette produktet skal brukes som kortleser for tilkopling til en datamaskin for innendørs hjemme- eller kontorbruk, og må beskyttes mot fuktighet. Produktet er vedlikeholdsritt. Ikke forsøk å åpne produktet, og ikke bruk det hvis det er skadet. Jöllenberg GmbH kan ikke holdes ansvarlig for produkt- eller personskaider som skyldes at produktet er brukt på en uaktsom eller ikke-forskriftsmessig måte, eller til andre formål enn det som er tiltenkt.

KASSERING



Dette symbolet betyr at produktet ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. På grunn av det mulige innholdet av skadelige stoffer kan en ikke-forskriftsmessig oppbevaring/kassering av gamle apparater eller batterier forårsake miljø og/eller helseskader og bli straffet iht. lov. Innlevering til et offisielt innsamlingssted er gratis og lovpålagt, sikrer korrekt kassering eller gjenbruk/resirkulering og bidrar til å beskytte miljøet. Kontakt aktuelle myndigheter, en gjenvinningsstasjon eller faghandel for mer informasjon. Større forhandlere (elektrobutikker med et salgsareal på $\geq 400\text{m}^2$) tar imot små apparater (alle mål $< 25\text{cm}$) gratis, mens andre kun tar

imot brukte varer ved kjøp av et likeverdig produkt. Ta ut batteriene hvis det er mulig.

SAMSVARERKLÆRING

Herved erklærer Jöllenbeck GmbH at dette produktet samsvarer EU-direktivet 2014/53/EU. Den komplette teksten i EU-samsvarerklæringen kan du få ved forespørsel på internettadressen www.speedlink.com.

TEKNISK SUPPORT

www.speedlink.com

Vennligst oppvear denne informasjonen for senere referanse.

FI

MÄÄRÄYSTENMUKAINEN KÄYTTÖ

Tämä tuote soveltuu korttien lukulaitteeksi tietokoneeseen liitettäväksi koti- tai toimistokäyttöön kuivissa, suljetuissa tiloissa. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Ei saa avata tai käyttää, jos se on vahingoittunut. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotevaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta tai ilmoitetusta käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.

HÄVITTÄMINEN



Tämä symboli tarkoittaa, ettei tuotetta saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Käytettyjen laitteiden tai paristojen/akkujen virheellinen varastointi/hävittäminen saattaa niiden mahdollisesti sisältämien haitta-aineiden vuoksi vahingoittaa ympäristöä ja/tai ihmisten terveyttä ja johtaa lainsäädännön säätämiin sanktioihin. Luovuttaminen viralliseen keräyspisteeseen on

maksutonta ja lakisääteisesti pakollista, varmistaa asianmukaisen hävittämisen tai hyötykäytön/kierrätyksen ja auttaa osaltaan suojelemaan ympäristöä. Tietoja saa viranomaisilta, kierrätyskeskuksista tai alan liikkeistä. Suuret jälleenmyyjät (sähkölaitteiden myyntiala $\geq 400\text{m}^2$) ottavat maksutta vastaan pienlaitteita (kaikki mitat $< 25\text{cm}$), muut ainoastaan vastaavien tuotteiden oston yhteydessä. Poista paristot/akut mahdollisuuksien mukaan.

VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Jöllenberg GmbH vakuuttaa, että tämä tuote vastaa direktiiviä 2014/53/EU. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täydellisen tekstin voi tilata Internet-osoitteesta www.speedlink.com.

TEKNINEN TUKI

www.speedlink.com

Säilytä nämä tiedot myöhempää käyttöä varten.

RO

UTILIZARE CONFORMĂ

Acest produs este adecvat numai ca cititor de carduri, pentru conectarea la un computer de uz domestic sau la birou, în spații închise și uscate. Produsul nu necesită întreținere. A nu se deschide și a nu se folosi dacă prezintă daune. Compania Jöllenberg GmbH nu își asumă răspunderea pentru deteriorări ale produsului sau vătămări corporale cauzate de utilizarea neatentă, necorespunzătoare sau neconformă destinației produsului, indicate de producător.

ELIMINAREA



Acest simbol indică faptul că acest produs nu poate fi aruncat la gunoiul menajer. Depozitarea/eliminarea necorespunzătoare a deșeurilor sau bateriilor/

acumulatoarelor poate dăuna, datorită componentelor nocive, pentru mediu și/sau sănătate, fiind sancționată conform legii. Acestea pot fi predate gratuit la un punct de colectare oficial, conform legislației în vigoare, garantând astfel eliminarea și/sau verificarea/reciclarea lor corectă și contribuind la protecția mediului. Pentru informații adresați-vă autorităților, punctelor de colectare sau magazinelor specializate. Distribuitorii importanți (magazine cu suprafețe $\geq 400\text{m}^2$) colectează gratuit echipamentele mici (toate dimensiunile $< 25\text{cm}$), iar altele numai la cumpărarea unor produse cu aceeași valoare. Dacă este posibil, scoateți bateriile/acumulatorul.

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Prin prezenta, compania Jöllenbeck GmbH declară că acest produs corespunde prevederilor din Directiva UE 2014/53/CE. Textul complet al Declarației de conformitate poate fi solicitat vizitând www.speedlink.com.

ASISTENȚĂ TEHNICĂ

www.speedlink.com

Vă rugăm să păstrați aceste informații pentru a le putea consulta ulterior.

HR

NAMJENSKA UPORABA

Ovaj proizvod služi kao čitač kartica za priključak na računalo i za uporabu u domaćinstvu ili uredu u suhim i zatvorenim prostorima. Proizvod ne zahtijeva održavanje. Ne otvarajte i koristiti ako je oštećen. Tvrtka Jöllenbeck GmbH ne preuzima nikakvu odgovornost za štete na proizvodu ili ozljede nastale nepažljivom i nenamjenskom

uporabom, ili uporabom koja nije u skladu s navedenom svrhom proizvoda.

ZBRINJAVANJE



Ovaj simbol znači da se proizvod ne smije odložiti zajedno s kućnim smećem. Nepravilno skladištenje/odlaganje starih uređaja ili baterija/akumulatora zbog eventualnog sadržaja štetnih tvari može uzrokovati onečišćenje okoliša i/ili naškoditi zdravlju ljudi te za rezultirati zakonskim sankcijama. Isti se mogu besplatno predati na službenim mjestima za prikupljanje otpada, što je propisano zakonom, i predstavlja ispravno i sigurno zbrinjavanje ili recikliranje i pridonosi zaštiti okoliša. Informacije se mogu dobiti u gradskim poglavarstvima, centrima za recikliranje ili specijaliziranim trgovinama. Veće trgovine (s prodajnom površinom za električne aparate $\geq 400\text{m}^2$) besplatno će preuzeti manje uređaje (sve dimenzije $< 25\text{cm}$), a ostale samo prilikom kupnje istovrsnog proizvoda. Baterije/akumulatore po mogućnosti izvadite.

IZJAVA O SUKLADNOSTI

Ovime tvrtka Jöllenbeck GmbH izjavljuje da ovaj proizvod zadovoljava odredbe direktive 2014/53/EU. Puni tekst izjave o sukladnosti za EU možete zatražiti na internetskoj adresi www.speedlink.com.

TEHNIČKA PODRŠKA

www.speedlink.com

Molimo Vas sačuvajte ove informacije za buduću uporabu.

RS

NAMENSKA UPOTREBA

Ovaj proizvod služi kao čitač karte za priključak na računar za upotrebu u kući ili kancelariji u suhim, zatvorenim prostorijama.

Nije potrebno održavanje. Nemojte otvarati ili koristiti ako je oštećen. Preduzeće Jöllenbeck GmbH ne preuzima odgovornost za štete na proizvodu ili povrede osoba usled nepažljive i nestručne primene ili usled korišćenja koje nije u skladu s navedenom svrhom.

RS

ODLAGANJE



Ovaj znak znači da proizvod ne smete odlagati zajedno s nerazvrstanim kućnim otpadom. Nestručno skladištenje/odlaganje starih uređaja ili baterija/punjivih baterija može zbog eventualno prisutnih štetnih materija biti štetno za životnu okolinu i/ili zdravlje ljudi i dovesti do zakonskih sankcija. Predaja na zvaničnim mestima za prihvatanje otpada je besplatna i zakonom propisana, ona osigurava pravilno odlaganje ili iskorišćavanje/reciklažu i doprinosi zaštiti životne okoline. Informacije ćete dobiti od državnih službi, reciklažnih dvorišta ili specijalizovanih prodavnica. Veliki prodavci (prodajna površina za električne uređaje $\geq 400\text{m}^2$) besplatno preuzimaju male uređaje (sve dimenzije $< 25\text{cm}$), drugi samo pri kupovini uređaja iste vrednosti. Ako je moguće uklonite baterije/punjive baterije.

IZJAVA O USKLAĐENOSTI

Ovim preduzeće Jöllenbeck GmbH izjavljuje da je ovaj proizvod u skladu s Direktivom 2014/53/EZ. Celokupni tekst Izjave o usklađenosti EZ možete zatražiti na internet adresi www.speedlink.com.

TEHNIČKA PODRŠKA

www.speedlink.com

Sačuvajte ove informacije za kasniju upotrebu.

PREDVIDENA UPORABA

Ta izdelek se uporablja kot bralnik kartic za priključitev na računalnik za uporabo v suhih, zaprtih prostorih v domačem gospodinjstvu ali pisarni. Izdelka ni treba vzdrževati. Izdelka ne odpirajte in ga ne uporabljajte poškodovanega. Družba Jöllenbeck GmbH ne prevzema nikakršne odgovornosti za škodo na izdelku ali telesne poškodbe oseb na podlagi nepazljive, neustrezne uporabe izdelka ali njegove uporabe za namene, ki ne ustrezajo navedbam proizvajalca o ustrezni uporabi izdelka.

ODSTRANJEVANJE MED ODPADKE



Ta simbol pomeni, da tega izdelka ni dovoljeno odvreči med gospodinjne odpadke. Nestrokovno shranjevanje/ odstranjevanje odpadnih naprav ali baterij/akumulatorjev lahko morebiti zaradi vsebovanih škodljivih snovi škodi okolju in/ali zdravju ljudi in privede do sankcij v skladu z veljavno zakonodajo. Oddaja na uradnih zbirališčih je brezplačna in predpisana z zakonom, zagotavlja pravilen način odstranjevanja odpadkov ali njihove obdelave/recikliranja in pomeni prispevek k obvarovanju okolja. Informacije dobite pri upravnih organih, na deponijah odpadkov za predelavo ali v specializiranih trgovinah. Večje trgovine (s prodajno površino za električne naprave $\geq 400\text{m}^2$) manjše naprave (vse mere $< 25\text{cm}$) brezplačno vzamejo nazaj, druge trgovine samo ob nakupu enakovrednih naprav. Baterije/akumulatorje po možnosti odstranite.

IZJAVA O SKLADNOSTI

Podjetje Jöllenbeck GmbH izjavlja, da je ta izdelek skladen z določili direktive 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti za EU lahko zahtevate na naslovu www.speedlink.com.

TEHNIČNA PODPORA

www.speedlink.com

Prosimo vas, da te informacije shranite za prihodnjo rabo.

EE

EE

NÕUETEKOHANE KASUTAMINE

See toode on arvutiga ühendatav, kodu- ja kontorikasutuseks kuivades ja kinnistes ruumides ette nähtud arvutiga ühendatav kaardilugeja. Seade on hooldevaba. Seadet ei tohi avada ega selle kahjustuste korral kasutada. Jöllenbeck GmbH ei võta vastutust hooletust, asjatundmatust või mitteotstarbekohasest kasutamisest tingitud inimvigastuste või varakahjude eest.

UTILISEERIMINE



See sümbol tähendab, et toodet ei tohi utiliseerida koos muu olmeprügiga. Kasutusest kõrvaldatud seadmete, patareide või akude nõuetevastasel teatud hoiustamine/utiliseerimine võib tulenevalt sisalduvatest kahjulikest ainetest kahjustada keskkonda ja/või inimest ning viia õiguslike sanktsioonide rakendamiseni. Seadmete äraandmine ametlikku kogumispunkti on tasuta ja õiguslikult ette nähtud, tagab korrektselt läbi viidava utiliseerimise/taaskasutusse võtmise ja annab panuse keskkonnakaitsesse. Infot annavad ametkonnad, eriala ettevõtted või utiliseerijad. Suured müüjad (elektroonikaseadmete müügi pind $\geq 400\text{m}^2$) võtavad väikeseid seadmeid (kõik mõõtmed alla 25cm) tasuta vastu, teised ainult samaväärse(te) toode(te) ostul. Võimalusel eemaldada patareid/akud.

VASTAVUSDEKLARATSIOON

Käesolevaga kinnitab Jöllenbeck GmbH, et see seade vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EÜ vastavusdeklaratsiooni terviktekst on kättesaadav veebilehelt www.speedlink.com.

TEHNILINE TUGI

www.speedlink.com


Säilitage see infoleht tulevaseks kasutamiseks.

EG

الاستخدام المطابق للتعليمات

هذا المنتج عبارة عن قارئ بطاقات للتوصيل بحاسوب من أجل الاستخدام المنزلي أو المكتبي في غرف جافة مغلقة. وهو لا يحتاج للصيانة. لا تفتحه ولا تستخدمه حال تعرضه للضرر. لا تتحمل شركة يولنبيك ذ. م. م. أية مسؤولية عن أضرار المنتجات أو تعرض الأفراد للإصابة بسبب الاستخدام غير الواعي أو غير المطابق للتعليمات أو غير المطابق لغرض الاستخدام المقرر.

التخلص من الجهاز

 هذا الرمز يعني عدم جواز التخلص من المنتج ضمن القمامة المنزلية. التخزين / التكهين غير السليم للأجهزة القديمة أو البطاريات/المراكم يمكن أن يضر بالبيئة و/أو صحة البشر بسبب المواد الضارة التي قد تكون متضمنة في الأجهزة، ويستتبع ذلك عواقب قانونية. وننوه على أن تسليمها لدى مستودعات التجميع الرسمية مجاني ومقرر قانونا، كما أنه يضمن التكهين أو إعادة الاستخدام بشكل صحيح، فضلا عن أنه يسهم في حماية البيئة. يمكنكم الحصول على معلومات بهذا الشأن من خلال السلطات أو مستودعات إعادة التدوير أو المحال المتخصصة. يقبل كبار الموزعين (التي تحوز مساحة بيع أجهزة إلكترونية ≤ 400 م²) الأجهزة الصغيرة (جميع المقاسات > 25 سم) مجانا، في حين لا يقبل موزعون آخرون ذلك إلا مقابل شراء أجهزة مكافئة. يرجى الحرص على استخراج البطاريات/المراكم قدر الإمكان

بيان المطابقة

يمكنكم EU/تعلن شركة يونيبك ذ. م. م. أن هذا المنتج مطابق لمواصفة 53/2014 الاطلاع على النص الكامل لبيان المطابقة مع مواصفات الاتحاد الأوروبي على عنوان www.speedlink.com الإنترنت

قسم الدعم الفني

www.speedlink.com


برجاء الاحتفاظ بهذه المعلومات من أجل استخدامها في وقت لاحق.

IL

שימוש על פי היעוד

מכשיר זה משמש כקורא כרטיסים לחיבור למחשב לשימוש ביתי או משרדי, בחללים יבשים וסגורים. אין צורך בתחזוקה של המכשיר. אין לפתוח את המכשיר, ואין להשתמש במכשיר פגום. אינה אחראית לנזקים במוצר, או Jöllenbeck GmbH חברת לפגיעות גוף, הנגרמים על ידי שימוש לא זהיר, לא מתאים, או למטרות שונות מהמטרה המיועדת.

סילוק

סמל זה מסמן כי אסור לפנות מוצר זה באשפה הביתית.  אחסון/גריטה לא נאותים של מכשירים אשר יצאו מכלל שימוש, או של סוללות/מצברים, עשויים לגרום לנזק סביבתי ו/או לנזקי בריאות בריאות כתוצאה מהחומרים המזיקים שהם מכילים, והדבר עשוי אף להוביל לצעדי ענישה על פי חוק. המסירה בנקודת איסוף רשמית מתבצעת ללא תשלום, ומתחייבת על פי חוק. היא אף מבטיחה פינוי או ניצול/מיחזור בטיחותי, ותורמת להגנת הסביבה. מידע ניתן לקבל מרשויות, נקודות האיסוף, או חנויות מתאימות. חנויות גדולות (בעלי שטח למכירת מכשירי חשמל ≤ 400 מ"ר) מקבלים מכשירים קטנים (כל מימד עד 25 ס"מ) ללא תשלום, חנויות אחרות רק תמורת רכישת מוצרים שווי ערך. יש להסיר סוללות / סוללות נטענות, אם אפשר.

EG
IL

מצהירה בזאת, כי מכשיר זה תואם Jöllenbeck GmbH חברה
את התמליל המלא של הצהרת EU/את ההנחייה 2014/53
התאימות של האיחוד האירופאי ניתן להזמין בכתובת אינטרנט
www.speedlink.com.

תמיכה טכנית

www.speedlink.com

אנא שמור מידע זה לשימוש עתידי

BG

УПОТРЕБА ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този продукт служи като четец на карти за свързване към компютър за домашна или офис употреба в сухи, затворени помещения. Той не се нуждае от поддръжка. Не отваряйте и не използвайте при повреда. Фирма Jöllenbeck GmbH не поема отговорност за повреди на продукта или наранявания на лица в резултат на невнимателна, неправилна или несъответстваща на посоченото предназначение употреба.

ИЗХВЪРЛЯНЕ



Този символ означава, че продуктът не трябва да се изхвърля с домакинската смет. Неправилно съхранение/изхвърляне на стари уреди или батерии/акумулатори може в резултат на евентуално съдържащите се вредни материали да увреди околната среда и/или човешкото здраве и да доведе до санкции съгласно законодателството. Предаването в официален пункт за събиране е безплатно и се изисква от закона, като освен това осигурява правилното изхвърляне или рециклиране/повторно използване и допринася за защитата на околната среда. Информация ще получите от съответните органи, пунктове за рециклиране или

специализирани магазини. Големите търговци (търговска площ за електрически уреди $\geq 400\text{m}^2$) приемат малките уреди (всички размери $< 25\text{cm}$) безплатно, а други само при закупуване на еквивалентни продукти. По възможност извадете батериите/акумулаторите.

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

С настоящото фирма Jöllenbeck GmbH декларира, че този продукт съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие можете да намерите на Интернет страницата www.speedlink.com.

ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА

www.speedlink.com

Моля, запазете тази информация за бъдеща употреба.

SK

POUŽÍVANIE NA URČENÝ ÚČEL

Tento produkt slúži ako čítačka kariet pre pripojenie na počítač pre domovské alebo kancelárske použitie v suchých, uzatvorených miestach. Nevyžaduje údržbu. Neotvárajte ani pro poškodení nepoužívajte. Spoločnosť Jöllenbeck GmbH nepreberá žiadne ručenie za škody na produkte alebo poranenia osôb v dôsledku neopatrného, neodborného používania alebo používania nezodpovedajúceho uvedenému účelu.

LIKVIDÁCIA



Tento symbol znamená, že produkt sa nesmie zlikvidovať s domovým odpadom. Neodborné skladovanie/likvidácia starých zariadení alebo batérií/akumulátorov môže kvôli podľa možnosti obsiahnutým škodlivým látkam škodiť životnému prostrediu a/alebo

BG
SK

ľudskému zdraviu a viesť k sankciám podľa zákonodarstva. Odovzdanie na oficiálnom zbernom mieste je bezplatné a predpísané zákonom, zabezpečuje správnu likvidáciu alebo zhodnotenie/opätovné použitie a prispieva k ochrane životného prostredia. Informáciu poskytnú úrady, zberné dvory a špecializované obchody. Veľkoobchodníci (predajná plocha elektrických prístrojov $\geq 400\text{m}^2$) prijímajú malé prístroje (všetky rozmery $< 25\text{cm}$) bezplatne, ostatné iba pri kúpe rovnocenných produktov. Batérie/akumulátory podľa možnosti vyberte.

VYHLÁSENIE O ZHODE

Spoločnosť Jöllenbeck GmbH týmto vyhlasuje, že tento produkt zodpovedá smernici 2014/53/EÚ. Kompletný text EÚ-vyhlásenia o zhode sa dá vyžiadať cez internetovú adresu www.speedlink.com.

TECHNICKÁ PODPORA

www.speedlink.com

Túto informáciu uchovajte, prosím, pre budúce použitie.

TECHNICAL SUPPORT

EN

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com

DE

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.



VER. 1.0
SL-180016-BK

© 2017 Jöllenneck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenneck GmbH. Powerpoint is a registered trademark of Microsoft Corporation in the United States and other countries. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenneck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference.

JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY